



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving

PWGSC

33 City Centre Drive

Suite 480C

Mississauga

Ontario

L5B 2N5

Bid Fax: (905) 615-2095

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Fruits et légumes frais		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-16F002/A		Date 2016-07-05
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-16F002		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier TOR-6-39026 (031)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-031-7123		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-06-27
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-21		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Schmidt, Jeff		Buyer Id - Id de l'acheteur tor031
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2058 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Solicitation No.
W0113-16F002/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0113-16F002

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
TOR-6-39026

Id de l'acheteur - Buyer ID
tor031
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La modification no 001 vise à apporter les changements à l'Annexe D - Appendice 1 et apporter et vise à des changements à l'invitation

À la page 1, L'invitation prend fin

Supprimer: 2016-07-18
Insérer: 2016-07-21

At Annex D – Appendix 1

Supprimer au complet.
Insérer le document au-dessous

Remarque : Une colonne supplémentaire « Unité d'approvisionnement » a été ajoutée à l'Annexe D – Appendice 1, et les soumissionnaires doivent fournir leur Prix unitaire ferme pour chaque article. De plus, on leur recommande d'utiliser le document Excel ci-joint, qui a été mis à jour.

Annexe D - Appendice 1

Tableau 1: Standard inventaire Produits

Lte m	Code d'offrant	Code d'item	Description d'item	Description d'emballage	Description d'emballage d'offrant (si différent)	Description additionnelle	Quantité d'usage	Prix unitaire ferme	Unité d'approvisionnement	Prix Calculé
							A	B		C
1		10A001	AIL, FRAIS	2 x 11 kg Avg			54	\$	kg	\$
2		10A005	GINGEMBRE, ENRACINER	4 x 1KG avg			136	\$	kg	\$
3		10A007	POMMES DE TERRE, ROUGES, RUSSET	2 X 11 kg		Grosseur n° 1	6781	\$	kg	\$
4		10A015	POMMES DE TERRE, ÉPLUCHÉE	4x 1.4kg avg			1170	\$	kg	\$
5		10A030	POMMES DE TERRE, ROUGE, BÉBÉ	2 X 2.27 kg		Petites – 1 ½ po et moins, Grosseur « B »	2155	\$	kg	\$
6		10B004	POMMES DE TERRE, PARISIENNES	1 X 4 kg			410	\$	kg	\$
7		10B013	LAITUE, RAPEE	18 x 227g		¼ pouce d'épaisseur	45	\$	kg	\$
8		10B040	CHAMPIGNONS, BLANCS, DE COUCHES	40 x 100 g		De marque, qualité n° 1	1217	\$	kg	\$
9		10B043	CHAMPIGNONS, CAFÉ (CREMINI)	1 X 18 KG		Catégorie n° 1	127	\$	kg	\$
10		10B072	CHAMPIGNONS, PORTABELLA	1 X 4kg		min 4 pouces, nettoyé	75	\$	kg	\$
11		10B088	OIGNONS, JAUNES	18 X 8oz		Gros format, produit à cuire de l'Ontario ou des É.-U.	1905	\$	kg	\$
12		10B122	OIGNONS, ESPAGNOL	1 X 4.54 KG		Jumbo no 1	1996	\$	kg	\$
13		10D011	OIGNONS, ROUGES	1 X 5 kg		Grosseur n° 1	510	\$	kg	\$
14		10D014	PIMENTS JAUNES	15 kg Avg		Jumbo extra gros, Catégorie n° 1	1247	\$	kg	\$
15		10D104	PIMENTS VERTS	1 X 4 KG		Grosseur n° 1	1701	\$	kg	\$
16		10D021	PIMENTS ROUGES	1 X 4 kg		Jumbo extra gros, Catégorie n° 1	1452	\$	kg	\$
17		10D040	TOMATES	1 X 4 kg		Catégorie n° 1 6 X 7 taille moyenne	3169	\$	kg	\$
18		10D042	NAVETS	1 X 4.54 kg		Rutabaga ciré	454	\$	kg	\$
19		10D044	ZUCCHINI, VERTS	18 X 227g		Catégorie n° 1 taille moyenne	459	\$	kg	\$

20	10E006	ASPERGES, VERTES, POINTES	1 x 5 kg		Catégorie n° 1 taille standard	110	\$	kg	\$
21	10E008	FÈVES GERMÉES, FRAIS	4 x 1.5 kg			5	\$	kg	\$
22	12A013	BETTRAVES, FRAIS	1 X 5 kg			226	\$	kg	\$
23	12B003	CHOUX DE BRUXELLES, FRAIS	1 x 5 kg			11	\$	kg	\$
24	12B005	CHOUX VERTS, RAPÉ	4 X 5 kg		1/4 pouce d'épaisseur	763	\$	kg	\$
25	12B021	CAROTTES	2 X 2.5 kg		Jumbo no 1	2223	\$	kg	\$
26	12C001	CAROTTES, AVEC TIGES ET FEUILLES	35 X 141 g		pelées	23	\$	kg	\$
27	12C007	AUBERGINES	40 X 120 G		De fantaisie	246	\$	kg	\$
28	12C013	ZUCCHINI, JAUNE	2 x 2.5 kg		Catégorie n° 1 taille moyenne	145	\$	kg	\$
29	12C016	POIS, MANGE-TOUT	1 x 5 kg Avg		Nettoyé/coupé	136	\$	kg	\$
30	12D007	CHAMPIGNON, SHITAKE	40 X 100 G			32	\$	kg	\$
31	12D58	PIMENTS, ORANGE	4 x 1.13 kg		Jumbo extra gros, Catégorie n° 1	692	\$	kg	\$
32	12E002	IGNAME, JUMBO	1 x 10 kg Avg			810	\$	kg	\$
33	12E010	COURGETTE, MUSQUÉE	2 x 6 kg			690	\$	kg	\$
34	13C004	ÉPINARD, BÉBÉ, FRAIS	1 X 5 kg			799	\$	kg	\$
35	14A001	CHAMPIGNONS, PLEUROTE	1 x 5 kg Avg			9	\$	kg	\$
36	14A024	CHILI, ROUGE, FRAIS	1 x 22 kg Avg			5	\$	kg	\$
37	14C002	CHILI, VERT, FRAIS	40 x 115 g			23	\$	kg	\$
38	14C004	FÈVES JAUNE, FRAIS	40 x 125 g			11	\$	kg	\$
39	15B010	HARICOT VERT, ENTIER	2 X 2.5 LB		Coupé	27	\$	kg	\$
40	15B032	CAROTTES, BÉBÉ	5 x 2lb			581	\$	kg	\$
41	15B098	LAITUE, ROMAINE, COUPÉ EN MORCEAUX	5 X 2 lbs			910	\$	kg	\$
42	15B112	LAITUE, MÉLANGE PRINTEMPS	2 X 2.27 KG			340	\$	kg	\$
43	15C003	LAITUE, ICEBURG , COUPÉE	35 X 112 g			1380	\$	kg	\$
44	15C012	BROCOLI, COURONNES	1 x 4.54 kg			2258	\$	kg	\$
45	15C022	LAITUE, MICROPOUSSE, ARUGULA	1 x 4.536 kg			5	\$	kg	\$
46	15C045	CARROTTE, RAPÉE	1 X 2.5lb			9	\$	kg	\$
47	15C065	BANANES	6 x 12ea		3 ^e étape max	4176	\$	kg	\$
48	15C111	RAISINS, VERTS SANS PÉPINS	32 X 141 g		Grosseur	1024	\$	kg	\$
49	15D002	RAISINS, ROUGES SANS PÉPINS	1 x 4.54 kg		Grosseur	424	\$	kg	\$

50	15D012	LIMES	1 x 4.54 kg / cs		54's,63's	6	\$	kg	\$
51	15D018	BASILIC, FRESH	1 X 4 kg		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	168	\$	chaque	\$
52	15D034	MENTHE, FRAIS	1 x 5 kg		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	24	\$	chaque	\$
53	15D066	CHIVES, FRAIS	1 X 10LB		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	84	\$	chaque	\$
54	15D096	ANETH, FRAIS	1 x 10lb		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	96	\$	chaque	\$
55	15D130	ROMARIN, FRAIS	1 X 10LB		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	60	\$	chaque	\$
56	15D134	ORIGAN, FRAIS	1 x 4.54kg		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	60	\$	chaque	\$
57	24A016	SAUGE, FRAIS	1 X 4.54 kg		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	72	\$	chaque	\$
58	26A013	CERFEUIL, FRAIS	1 X 5.44 kg		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	12	\$	chaque	\$
59	26A014	CILANTRO, FRAIS	1 X 5.44 kg		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	480	\$	chaque	\$
60	26B001	FENOUIL	1 X 5 kg		pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	96	\$	chaque	\$

61		26D14	PERSIL, ITALIEN	100 x 45 g			pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	120	\$	chaque	\$
62		26E006	PERSIL, FRISÉ	1 X 4.54 KG			pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	72	\$	chaque	\$
63		26G001	ESTRAGON, FRAIS	1 X 5 kg			pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	12	\$	chaque	\$
64		26G002	THYM, FRAIS	1 X 5 kg			pas plus de 12 grappes acceptés en raison de la durée de conservation	24	\$	chaque	\$
65		26G003	LAITUE, BETTE À CARDES	1 X 5 kg			Bette à carde suisse verte	120	\$	chaque	\$
66		34S013	CITRON	6 x 1kg			Produit des É.-U	3220	\$	chaque	\$
67		6F006	FRUIT DRAGON	4 X 2.27 kg				24	\$	chaque	\$
68		6F008	MELON D'EAU, SANS GRAINES	1 X 4.54 kg				528	\$	chaque	\$
69		8A006	POMME DE GOA	2 x 2 kg Avg				40	\$	chaque	\$
70		8A014	POMMES, MACINTOSH	1 X 4.54 kg			Catégorie fantaisie , 100-125 Ct accepté	6667	\$	chaque	\$
71		8A022	POMMES, GRANNY SMITH	3 X 1.75 kg			Catégorie fantaisie , 100-125 Ct accepté	7797	\$	chaque	\$
72		8A024	PAMPLEMOUSSE	2 X 4 kg			Rose,48-56Ct accepté	2352	\$	chaque	\$
73		8B003	ORANGES	2 x 4 kg Avg			Navel	15481	\$	chaque	\$
74		8B009	POIRES	2 x 3 kg			Bartlett/d'Anjou, 100-110 Ct accepté	5500	\$	chaque	\$
75		8B031	MELON MIEL	1 x 4 kg Avg			Jumbo 5-9 Ct accepté	555	\$	chaque	\$
76		8C001	CANTALOUPE	2 x 2 kg Avg			Jumbo9-15 Ct accepté	963	\$	chaque	\$
77		8C013	KIWI	1 x 3 kg Avg				615	\$	chaque	\$
78		8C014	PRUNES, FRAIS	2 x 2 kg Avg				3450	\$	chaque	\$
79		8E001	POMMES, GOLDEN DELICIOUS	2 x 4 kg			Catégorie fantaisie , 100-125 Ct accepté	7232	\$	chaque	\$
80		8E041	POMMES, ROUGES DÉLICIEUSES	1 X 5 kg			Catégorie fantaisie , 100-125 Ct accepté	8588	\$	chaque	\$
81		9A001	POMMES, ROYALE GALA	3 X 12-16 kg			Catégorie fantaisie , 100-125 Ct accepté	6750	\$	chaque	\$

82		9A003	AVOCAT	1 x 10 kg Avg		Vert	816	\$	chaque	\$
83		9A012	ANANAS, DORÉ	10 X 2.25 kg		6-8 Ct accepté	786	\$	chaque	\$
84		9A051	FIGUES, RESSUYÉ	1 X 20 KG			72	\$	chaque	\$
85		9A062	FLEURS, COMESTIBLE	3 X 10-16 KG			240	\$	chaque	\$
86		9B001	CITRONELLE, FRAICHE	2 X 2.5 kg			180	\$	chaque	\$
87		9C018	LAITUE, ICEBURG	2 X 2.5 kg		Têtes moyennes catégorie n° 1, Laitue des É.-U.	480	\$	chaque	\$
88		9C034	LAITUE, EN FEUILLE	18 X 225 G		Catégorie n° 1, Laitue des É.-U.	192	\$	chaque	\$
89		9C050	LAITUE, ROMAINE	24 X 6 OZ		Catégorie n° 1 Têtes entières, Laitue des É.- U.	360	\$	chaque	\$
90		9C089	OIGNONS, VERTS	2 X 2.3 kg		Produit lavé des É.-U.	3552	\$	chaque	\$
91		9G056	ÉCHALOTTES	40 X 113 g			22	\$	kg	\$
92		32A015	PANAIS	1 X 4.54 Kg		En vrac 10 livres produit	9.08	\$	kg	\$
93		32A033	CHOU CHINOIS	1 X 24 Ct		Grandeur nature	816	\$	chaque	\$
94		32A038	CHOUX VERTS	1 X 22.68 kg		Grosseur	318	\$	kg	\$
95		32A040	CHOUX ROUGES	1 X 22.68 KG		Grosseur	181	\$	kg	\$
96		32A044	CHOUX-FLEUR, FRAIS	1 X 12 EA		Produit des É.-U.	1284	\$	chaque	\$
97		32A045	CELERI, FRAIS	1 X 24 ea		Catégorie n° 1	1680	\$	chaque	\$
98		32A047	MAÏS EN ÉPIS	1 X 48 ea			96	\$	chaque	\$
99		32A049	CONCOMBRES, ANGLAIS	1 X 12 ea		Grosseur n° 1	6576	\$	chaque	\$
100		32A052	CHOU VERT FRISÉ	1 X 24 Ct		Vert	336	\$	chaque	\$
101		32A053	POIREAUX, ENTIERS	1 X 12 EA			96	\$	chaque	\$
102		32A124	LAITUE, BOSTON	1 X 24 ea			24	\$	chaque	\$
103		32A149	CRESSON DE FONTAINE	1 X 12 ea			12	\$	chaque	\$
104		32A213	LAITUE, ENDIVE, BELGIQUE	12's		Caisse de 7 livres	12	\$	chaque	\$
105		32A264	RADIS, ROUGE	14 x 1lb			102	\$	chaque	\$
106		32A273	CHOU POMMÉ, CHINOIS	1 X 45lb			20	\$	chaque	\$
107		32A480	KALE, ROUGE	1 X 24 Ct			120	\$	chaque	\$
108		32A494	CÉLERI-RAVE	1 X 12 CT			12	\$	chaque	\$
109		32A495	LAITUE, CHICORÉE	1 X 24 CT			24	\$	chaque	\$
110		32A496	LAITUE, SCAROLE	1 X 24 ct			24	\$	chaque	\$
111		32A506	FEUILLES DE PISSENLIT	1 X 24 CT			24	\$	chaque	\$
112		32A022	TOMATES CERISES	1 x 12 pints			3576	\$	pint	\$
113		32A246	TOMATES, RAISIN	12 x 1 pt			120	\$	pint	\$
114		5A016	FRAMBOISES, FRAÎCHES	12 x .5 pt			138	\$	pint	\$
115		5A018	FRAISES	1 x 8 pt		Catégorie n° 1	192	\$	pint	\$
116		5A024	BLEUETS, FRAIS	12 X .5 pt			288	\$	pint	\$
117		5A061	MÛRE, FRAIS	12 X .5 pt		Catégorie n° 1	48	\$	pint	\$

118		5A137	ANANAS, MORCEAUX, FRAIS	1 X 12 L		Poids égoutté, 24 livres	1332	\$	litre	\$
119		5A150	PAMPLEMOUSSE, MORCEAUX, FRAIS	1 X 12 L		Poids égoutté, 24 livres	1152	\$	litre	\$
120		5E004	SALADE DE FRUITS, FRAÎCHE	1 X 11.4 Lt		Poids égoutté, 24 livres	3055	\$	litre	\$
121		5E007	CANTALOUPE, EN MORCEAUX	1 x 12 L		Poids égoutté, 24 livres	288	\$	litre	\$

Tableau 2: Produits Additionnelle

Remarque : Il se pourrait que d'autres articles soient achetés durant la période de l'offre à commandes. On demande aux fournisseurs d'indiquer un délai de

Ite m	Code d'offrant	Code d'item	Description d'item	Description d'emballage	Description d'emballage d'offrant (si différent)	Description additionnelle	Delai de traitement des commandes (à remplir par les fournisseurs)	Prix unitaire ferme	Unité d'approvisi onnement
122		32A037	CHOUX DE BRUXELLES, FRAIS	1 X 454 g		180 gm, catégorieA		\$	kg
123		32A259	CHAMPIGNONS, PLEUROTE	907g				\$	kg
124		32A319	FÈVES JAUNE, FRAIS	1 x 454 g		Plein muscle		\$	kg
125		32A323	HARICOT VERT, ENTIER	1 x 2.5 kg				\$	kg
126		18B021	CERFEUIL, FRAIS	1 x 6 ea				\$	chaque
127		5A086	FRUIT DRAGON	1 X 12 ea				\$	chaque
128		5A108	POMME DE GOA	1 x 20 ea				\$	chaque
129		5D028	FIGUES, RESSUYÉ	18 - 24 ea				\$	chaque
130		18B041	FLEURS, COMESTIBLE	1 X 100 Ea				\$	chaque
131		32A004	LAITUE, ROMAINE	1 X 24 ea		catégorieAAA		\$	chaque
132		32A015	PANAIS	1 X 4.53 Kg		Frais non congelés		\$	kg
133		32A052	CHOU VERT FRISÉ	1 X 24 Ea		1- 2 Acheter du temps		\$	chaque
134		32A495	LAITUE, CHICORÉE	1 X 24 CT		1- 2 Acheter du temps		\$	chaque
135		32A506	FEUILLES DE PISSENLIT	1 X 24 CT				\$	chaque